

Міністерство освіти і науки України
Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна
Кафедра ділової іноземної мови та перекладу

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор з науково-педагогічної
роботи Пантелеймонов А. В.

“ _____ ” _____ 2018 р.

Робоча програма навчальної дисципліни
"Іноземна мова"

1-й курс

рівень вищої освіти **перший (бакалаврський)**

галузь знань **24 Сфера обслуговування**

спеціальність **241 Готельно-ресторанна справа**

освітня програма **Готельно-ресторанна справа**

вид дисципліни **обов'язкова**

факультет **Міжнародних економічних відносин та туристичного бізнесу**

2018 / 2019 навчальний рік

Програму рекомендовано до затвердження вченою радою факультету іноземних мов
“ 29” серпня 2018 року, протокол № 8

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ: Медвідь М. М., канд. філол. наук, доцент, доцент кафедри
ділової іноземної мови та перекладу

Програму схвалено на засіданні кафедри ділової іноземної мови та перекладу

Протокол від “05” червня 2018 року № 10

Завідувач кафедри ділової іноземної мови та перекладу
доктор філол. наук, професор _____ І. С. Шевченко

Програму погоджено методичною комісією
факультету Міжнародних економічних відносин та туристичного бізнесу

Протокол від “28” серпня 2018 року № 1

Голова методичної комісії _____ Л. І. Григорова-Беренда

ВСТУП

Програма навчальної дисципліни "Іноземна мова" складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки бакалаврів спеціальності 241 "Готельно-ресторанна справа"

1. Опис навчальної дисципліни

1.1. Мета викладання навчальної дисципліни

Мета навчальної дисципліни "Іноземна мова" є формування у студентів загальних і професійно-орієнтованих комунікативних мовленнєвих компетенцій для практичного володіння іноземною мовою в обсязі, необхідному для ситуативного та професійного спілкування з метою одержання інформації.

1.2. Основні завдання вивчення дисципліни

Завдання даної навчальної дисципліни полягає у формуванні достатнього рівня комунікативної компетенції, яку складають мовленнєві вміння, сформовані на основі мовних, комунікативно-пізнавальних, мовленнєвих навичок з фаху, включаючи навички перекладу текстів зі спеціальності, а також підготовку до подальшої самостійної роботи з мовним матеріалом для забезпечення освітніх запитів і гармонійного поєднання навчального процесу та наукової діяльності.

1.3. Кількість кредитів – 8

1.4. Загальна кількість годин – 240

| 1.5. Характеристика навчальної дисципліни | |
|---|-------------------------------------|
| Обов'язкова | |
| Денна форма навчання | Заочна (дистанційна) форма навчання |
| Рік підготовки | |
| 1-й | - |
| Семестр | |
| 1-й, 2-й | - |
| Лекції | |
| Не передбачено | - |
| Практичні заняття | |
| 128 год. | - |
| Лабораторні заняття | |
| Не передбачено | - |
| Самостійна робота | |
| 112 год. | - |
| Індивідуальні завдання | |
| Не передбачено | |

1.6. Заплановані результати навчання

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні

знати: граматичний матеріал: іменник, прикметник, граматичні форми дієслів, модальні дієслова та їх еквіваленти, лексику з професійної тематики, що передбачена програмою;

вміти: розуміти автентичні тексти, здійснювати письмовий переклад текстів за фахом, розуміти монологічне повідомлення в рамках визначеної сфери та ситуації спілкування.

2. Тематичний план навчальної дисципліни

Семестр 1

Розділ 1. Туризм як вид відпочинку.

Тема 1. Дієслова to be, to have. Конструкція There is/There are compared to It is.

Іменник. Артикль. Структура речення. Запитання.

Тема 2. Що таке туризм. Відмінності туризму від подорожування. Привітання гостей готелю.

Незвичайні готелі. Написання ділового листа-привітання гостей готелю.

Розділ 2. Типи готелів

Тема 3. Прикметник. Прислівник. Займенник. Числівник. Особові форми дієслова. Present Simple, Present Continuous, Past Simple, Past Continuous.

Тема 4. Міжнародні стандарти класифікації готелів. Типи готелів. Презентація готелю.

Правила написання ділового електронного листа.

Семестр 2

Розділ 3. Готельне устаткування.

Тема 5. Present Perfect, Past Prefect, Present Perfect Cont., Past Prefect Cont., Future forms.

Тема 6. Готельне устаткування. Запитання та надання інформації про зручності у готелі.

Розробка домашньої сторінки сайту готелю.

Розділ 4. Класифікація номерів готелю.

Тема 7. Модальні дієслова Can, May, Must та їх еквіваленти.

Тема 8. Класифікація та типи номерів готелю за різними ознаками. Написання ділового листа про устаткування для проведення конференції на базі готелю.

3. Структура навчальної дисципліни

| Назви розділів і тем | Кількість годин | | | | | | | | | | | |
|--|-----------------|--------------|-----------|------|-------|-----------|--------------|--------------|------|------|-------|----|
| | денна форма | | | | | | заочна форма | | | | | |
| | усього | у тому числі | | | | | усього | у тому числі | | | | |
| л | | п | лаб. | інд. | с. р. | л | | п | лаб. | інд. | с. р. | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| Семестр 1 | | | | | | | | | | | | |
| Розділ 1. Туризм як вид відпочинку | | | | | | | | | | | | |
| Тема 1. Дієслова to be, to have. Конструкція There is compared to It is. Іменник. Артикль. Структура речення. | 30 | | 16 | | | 14 | | | | | | |
| Тема 2. Що таке туризм. Відмінності туризму від подорожування. | 30 | | 16 | | | 14 | | | | | | |
| Разом за розділом 1 | 60 | | 32 | | | 28 | | | | | | |
| Розділ 2. Типи готелів | | | | | | | | | | | | |
| Тема 3. Прикметник. Прислівник. Займенник. Числівник. Present Simple, Present Cont., Past Simple, Past Continuous. | 30 | | 16 | | | 14 | | | | | | |
| Тема 4. Міжнародні стандарти класифікації готелів. | 30 | | 16 | | | 14 | | | | | | |

| | | | | | | | | | |
|---|------------|------------|------------|--|--|--|--|--|--|
| Разом за розділом 2 | 60 | 32 | 28 | | | | | | |
| Разом за семестр 1 | 120 | 64 | 56 | | | | | | |
| Семестр 2 | | | | | | | | | |
| Розділ 3. Готельне устаткування | | | | | | | | | |
| Тема 5. Present Perfect, Past Prefect, Present Perfect Continuous, Past Prefect Continuous, Future forms. | 30 | 16 | 14 | | | | | | |
| Тема 6. Готельне устаткування. | 30 | 16 | 14 | | | | | | |
| Разом за розділом 3 | 60 | 32 | 28 | | | | | | |
| Розділ 4. Класифікація номерів готелю | | | | | | | | | |
| Тема 7. Модальні дієслова Can, May, Must та їх еквіваленти. | 30 | 16 | 14 | | | | | | |
| Тема 8. Класифікація та типи номерів готелю за різними ознаками. | 30 | 16 | 14 | | | | | | |
| Разом за розділом 4 | 60 | 32 | 28 | | | | | | |
| Разом за семестр 2 | 120 | 64 | 56 | | | | | | |
| Усього годин | 240 | 128 | 112 | | | | | | |

4. Темі практичних занять

| № з/п | Назва теми | К-сть годин |
|-------|--|-------------|
| 1 | Дієслова to be, to have. Конструкція There is compared to It is. Іменник. Артикль. Структура речення | 16 |
| 2 | Що таке туризм. Відмінності туризму від подорожування. | 16 |
| 3 | Прикметник. Прислівник. Займенник. Числівник. Present Simple, Present Cont., Past Simple, Past Continuous. | 16 |
| 4 | Міжнародні стандарти класифікації готелів. | 16 |
| 5 | Pres Perf., Past Pref., Pres. Perf. Cont., Past Pref. Cont., Future forms. | 16 |
| 6 | Готельне устаткування. | 16 |
| 7 | Модальні дієслова Can, May, Must та їх еквіваленти. | 16 |
| 8 | Класифікація та типи номерів готелю за різними ознаками. | 16 |
| | Разом | 128 |

5. Завдання для самостійної роботи

| № з/п | Види, зміст самостійної роботи | К-сть годин |
|----------|---|-------------|
| Розділ 1 | Підготовка до практичних занять (8 год) , виконання домашніх завдань(5 год), читання та переклад текстів з професійної тематики(5 год), підготовка презентацій за темою(5 год), написання ділового листа(5 год). | 28 |
| Розділ 2 | Підготовка до практичних занять (8 год) , виконання домашніх завдань(5 год), читання та переклад текстів з професійної тематики(5 год), підготовка презентацій за темою(5 год), написання ділового листа(5 год).. | 28 |
| Розділ 3 | Підготовка до практичних занять (8 год) , виконання домашніх завдань(5 год), читання та переклад текстів з професійної тематики(5 год), підготовка презентацій за темою(5 год), написання ділового листа(5 год).. | 28 |
| Розділ 4 | Підготовка до практичних занять (8 год) , виконання домашніх завдань(5 год), читання та переклад текстів з професійної тематики(5 год), підготовка презентацій за темою(5 год), написання ділового листа(5 год). | 28 |
| | Разом | 112 |

6. Індивідуальні завдання

Не передбачено

7. Методи контролю

1 семестр

1. Поточний контроль: опитування, словниковий диктант, тематична робота (комбінований тест).
2. Підсумковий контроль: письмова залікова робота (комбінований тест/переклад)

2 семестр

1. Поточний контроль: опитування, словниковий диктант, тематична робота(комбінований тест).
2. Підсумковий контроль: письмова залікова робота (комбінований тест/переклад)

Шкала відповідності оцінки(за національною системою) кількості помилок

| | Кількість активних моментів | Кількість штрафних балів на «5» | Кількість штрафних балів на «4» | Кількість штрафних балів на «3» | Кількість штрафних балів на «2» |
|-------------------|-----------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Диктант | 40 | 0-4 | 4,5-10 | 10,5-20 | 20,5 і більше |
| Переклад | 40 | 0-6 | 6,5-12 | 12,5-20 | 20,5 і більше |
| Комбінований тест | 40 | 0-4 | 5-12 | 13-20 | 21 і більше |

8. Схема нарахування балів

1 семестр - залік

| Поточний контроль, самостійна робота, індивідуальні завдання | | | | Контрольна робота, передбачена навчальним планом | Індивідуальне завдання | Разом | залікова робота | Сума |
|--|------------|------------|------------|--|------------------------|-------|-----------------|------|
| Розділ 1 | | Розділ 2 | | | | | | |
| T1 | T2 | T3 | T4 | | | | | |
| 15(мін7.5) | 15(мін7.5) | 15(мін7.5) | 15(мін7.5) | | | 60 | 40 | 100 |

2 семестр – залік

| Поточний контроль, самостійна робота, індивідуальні завдання | | | | Контрольна робота, передбачена навчальним планом | Індивідуальне завдання | Разом | залікова робота | Сума |
|--|------------|------------|------------|--|------------------------|-------|-----------------|------|
| Розділ 3 | | Розділ 4 | | | | | | |
| T5 | T6 | T7 | T8 | | | | | |
| 15(мін7.5) | 15(мін7.5) | 15(мін7.5) | 15(мін7.5) | | | 60 | 40 | 100 |

Шкала оцінювання

| Сума балів за всі види навчальної діяльності протягом семестру | Оцінка | |
|--|--------------|---------------|
| | для екзамену | для заліку |
| 90 – 100 | відмінно | зараховано |
| 70-89 | добре | |
| 50-69 | задовільно | |
| 1-49 | незадовільно | не зараховано |

9. Рекомендована література

Основна література

1. Черноватий Л. М., Карабан В. І. Dictum Factum. – Вінниця: Нова книга, 2007. – 248 с.
2. Медвідь М. М. English for the Hospitality Industry. Book 1. Hotels: навчальний посібник у 2 частинах. Ч. 1 / М. М. Медвідь – Х. : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2016. – 196 с.
3. Evans V. Round-up 4. – Pearson Education LTD, 2007. – 210 с.

Допоміжна література

1. M. Swan, C. Walter How English Works. Grammar Practice Book. – Oxford University Press, 1997.

2. English for International Tourism//Pre-intermediate Student's book. – N.Y.: Longman, 2003.2. English for International Tourism//Pre-intermediate Workbook. – N.Y.: Longman, 2003.
- 3 R. Walker and K. Harding. Tourism 1/Pre-intermediate Student's book -Oxford English for careers, 2012.
4. N. Wood. Tourism and Catering. -Oxford University Press, 2011.

10. Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення

1. Електронний ресурс: www.learn-english-today.com
2. Електронний ресурс: <https://www.englishclub.com/english-for-work/hotel.htm>
3. Електронний ресурс: http://www.englishformyjob.com/ell_hotelindustry.html
4. Електронний ресурс: <http://www.hotelenglish.org/>